

[Français]

Mme le Président: On a répondu aux questions énumérées par l'honorable secrétaire parlementaire. La Chambre désire-t-elle que les questions n^{os} 2725, 3518, 3797, 3809, 4058 et 4399 soient transformées en ordre de dépôt de documents?

Des voix: D'accord.

[Texte]

LES AVOCATS DE L'ONTARIO EMBAUCHÉS PAR LE
GOUVERNEMENT

Question n^o 2725—**M. Beatty:**

1. Depuis le 1^{er} mars 1980, des avocats de l'Ontario ont-ils reçu du travail *a)* de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, *b)* du ministère de la Justice, *c)* de la Société du crédit agricole et, le cas échéant et dans chaque cas, quels sont (i) leurs nom et adresse (ii) le montant total payé (iii) le nombre d'affaires traitées dans chaque cas?

2. Quel est le nom des procureurs fédéraux en matière de drogue à *a)* Guelph, *b)* London, *c)* Windsor et, dans chaque cas, (i) combien de poursuites a-t-on intentées au nom du gouvernement et combien en a-t-il coûté aux contribuables (ii) à quels groupes ou personnes a-t-on demandé de recommander des avocats avant de procéder aux nominations et quels avocats chaque groupe ou personne consultés ont-ils recommandés?

3. Quels critères a-t-on appliqués pour choisir les procureurs de la Couronne dans des affaires de drogue?

(Le document est déposé.)

LES GARDIENS DES PÉNITENCIERS FÉDÉRAUX

Question n^o 3518—**M. Hnatyshyn:**

1. Pour les années 1976 à 1980, combien y avait-il de gardiens, à l'exception des préposés aux unités résidentielles, dans la région *a)* de la Colombie-Britannique (i) au Centre psychiatrique régional d'Abbotsford (ii) à l'établissement Kent d'Agassiz (iii) à l'établissement Matsqui d'Abbotsford (iv) à l'établissement Mountain d'Agassiz (v) à l'établissement William Head de Victoria (vi) à l'établissement Mission de Mission (vii) au camp de roulottes de Matsqui (viii) à l'établissement Ferndale de Mission (ix) à Elbow Lake de Harrison Mills (x) au Centre Pandora de Victoria (xi) au Centre Robson de Vancouver, *b)* de l'Alberta (i) à l'établissement Edmonton d'Edmonton (ii) à l'établissement Drumheller de Drumheller (iii) à l'établissement Bowden d'Innisfail (iv) au camp de roulottes de Drumheller (v) au Centre Grierson d'Edmonton (vi) à Portal House de Calgary (vii) au Centre Altadore de Calgary, *c)* de la Saskatchewan (i) au Centre psychiatrique régional de Saskatoon (ii) au pénitencier de la Saskatchewan de Prince Albert (iii) à l'établissement Saskatchewan de Prince Albert (iv) au Centre Oskana de Regina, *d)* du Manitoba (i) à l'établissement Stony Mountain de Stony Mountain (ii) à l'établissement Rockwood de Stony Mountain (iii) au Centre Osborne de Winnipeg, *e)* de l'Ontario (i) au Centre régional d'accueil de Kingston (ii) au Centre psychiatrique régional de Kingston (iii) à la Prison des femmes de Kingston (iv) à l'établissement Millhaven de Bath (v) à l'établissement Collins Bay de Kingston (vi) à l'établissement Joyceville de Joyceville (vii) à l'établissement Warkworth de Campbellford (viii) à l'établissement Frontenac de Kingston (ix) à l'établissement Pittsburgh de Joyceville (x) à l'établissement Bath de Bath (xi) au camp Beaver Creek de Gravenhurst (xii) au Centre Montgomery de Toronto (xiii) au Centre de la rue Keele de Toronto (xiv) au Centre Portsmouth de Kingston, *f)* du Québec (i) au Centre régional d'accueil de Sainte-Anne-des-Plaines (ii) au Centre de développement correctionnel de Laval (iii) à l'établissement Laval de Laval (iv) à l'établissement Archambault de Sainte-Anne-des-Plaines (v) à l'établissement Leclerc de Laval (vi) au Centre fédéral de formation de Laval (vii) à l'établissement Cowansville de Cowansville (viii) à l'établissement La Macaza de L'Annonciation (ix) à l'établissement Montée-Saint-François de Laval (x) à l'établissement Sainte-Anne-des-Plaines de Sainte-Anne-des-Plaines (xi) au Centre Ogilvie de Montréal (xii) au Centre

Questions au Feuilleton

Martineau de Montréal (xiii) au Centre Sherbrooke de Montréal (xiv) au Centre Benoit XV de Québec (xv) au Centre Pie IX de Montréal, *g)* du Nouveau-Brunswick (i) au pénitencier Dorchester de Dorchester (ii) à l'établissement Westmorland de Dorchester (iii) au Centre Parrtown de Saint-Jean, *h)* de la Nouvelle-Écosse (i) à l'établissement Springhill de Springhill (ii) à l'établissement Shulie Lake de Parrsboro (iii) au Centre Carlton de Halifax?

2. Combien de gardiens avaient *a)* moins qu'une 10^e année, *b)* entre la 10^e et la 12^e année, *c)* une certaine formation postsecondaire, *d)* un diplôme d'études supérieures?

3. Pour ces mêmes années et pour les établissements de la Partie I, *a)* combien y avait-il de préposés aux unités résidentielles et combien avaient (i) moins qu'une 10^e année (ii) entre la 10^e et la 12^e année (iii) une certaine formation postsecondaire (iv) un diplôme d'études supérieures, *b)* combien y avait-il de détenus, *c)* quel était l'effectif total et (i) combien y avait-il d'employés dans chaque catégorie (ii) quelles étaient les échelles de traitement de chaque catégorie?

4. Pour ces mêmes années et pour chaque établissement de la Partie I, combien de personnes admises ont été *a)* transférées à un autre établissement, *b)* transférées dans une unité résidentielle, *c)* libérées sur parole?

5. Pour ces mêmes années, quels établissements carcéraux fédéraux *a)* offraient des services de détention préventive, *b)* avaient des unités de traitement spécial et, dans chaque cas, combien avaient-ils de détenus?

(Le document est déposé.)

Question n^o 3797—**M. Lawrence:**

Entre 1976 et 1980, combien y a-t-il eu de psychiatres à temps *a)* plein, *b)* partiel au Centre psychiatrique régional de Kingston et, dans chaque cas, quels étaient leurs (i) niveau d'instruction (ii) antécédents de travail (iii) traitement?

(Le document est déposé.)

Question n^o 3809—**M. Lawrence:**

Entre 1976 et 1980, combien y a-t-il eu de psychiatres à temps *a)* plein, *b)* partiel au Centre psychiatrique régional d'Abbotsford et, dans chaque cas, quels étaient leurs (i) niveau d'instruction (ii) antécédents de travail (iii) traitement?

(Le document est déposé.)

LES RÉGIMES DE PENSION DE RETRAITE PUBLICS ET PRIVÉS

Question n^o 4058—**M. Baker (Nepean-Carleton):**

Quelle est la liste complète de tous les régimes de pension de retraite publics et privés relevant de la compétence fédérale?

(Le document est déposé.)

MEER—LA FERMETURE DU BUREAU DE SASKATOON

Question n^o 4399—**M. Hnatyshyn**

Le gouvernement envisage-t-il de fermer le bureau régional du ministère de l'Expansion économique régionale à Saskatoon (Sask.) et, le cas échéant, quand?

(Le document est déposé.)

* * *

[Traduction]

QUESTIONS MARQUÉES D'UN ASTÉRISQUE

M. David Smith (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Madame le Président, auriez-vous l'obligeance de faire l'appel de la question n^o 4102.